



If you would like to share news or information with our readers, please send the unique stories, business

news organization events, and school news to us includinig your name and phone number in case more information is needed.

For news and information consideration, please send to News@scdaily.com or contact John Robbins 832-280-5815 Jun Gai 281-498-4310

Publisher: Wea H. Lee
General Manager: Catherine Lee
Editor: John Robbins, Jun Gai
Business Manager : Jennifer Lopez
Address: 11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072
E-mail: News@scdaily.com

Nuclear waste could be headed to West Texas under house bill



Inside C2

Southern DAILY

Make Today Different

Southern Daily News is published by Southern News Group Daily

Saturday, May 12, 2018 | www.today-america.com | Southern News Group

AT&T CEO: We made ‘big mistake’ hiring Cohen, chief lobbyist out

(Reuters) - AT&T Inc (T.N) on Friday ousted its top lobbyist, and the No. 2 wireless carrier’s chief executive said it was a “big mistake” to hire Michael Cohen, President Donald Trump’s personal attorney, for advice on working with the Trump administration.

AT&T paid Essential Consultants LLC, a firm set up by Cohen, a total of \$600,000 over 2017 for the advice. Cohen and others were hired to help navigate “a wide range of issues,” including its proposed \$85 billion merger with Time Warner Inc (TWX.N), CEO Randall Stephenson said in a memo seen by Reuters.

The disclosure of AT&T’s relationship with Cohen has turned into a major embarrassment for the telecommunications company as it awaits a U.S. judge’s decision, due June 12, on whether it can go through with the purchase of Time Warner, a deal that has been denounced by Trump.

There is no other way to say it – AT&T hiring Michael Cohen as a political consultant was a big mistake,” the memo said. President Trump expressed opposition to the merger with Time Warner during the campaign and his administration ultimately chose to fight it, with the Justice Department filing suit in November to block the agreement.

In a fact sheet that accompanied the memo, AT&T said Cohen approached them about working on their behalf in the post-election transition. He was given a one-year contract at \$50,000 per month, which ran from January through December 2017, that was limited to consulting and advisory services.



FILE PHOTO: Chief Executive Officer of AT&T Stephenson arrives at a U.S. District Court in Washington

AT&T never asked Cohen to set up meetings with anyone in the Trump administration, and he did not offer to do so, it said.

“To be clear, everything we did was done according to the law and entirely legitimate,” Stephenson wrote in the memo. “But the fact is our past association with Cohen was a serious misjudgment.”

Stephenson said he took responsibility for the Washington team’s failure to vet Cohen.

AT&T’s head lobbyist, Bob Quinn, who oversaw the hiring of Cohen, is retiring, according to the memo. But two sources familiar with the situation said Quinn was forced to retire. The sources requested anonymity because they are not per-

mitted to speak to the media. Quinn did not respond to a request for comment.

AT&T’s board of directors does not hold Stephenson responsible for the lack of vetting, according to one source.

The AT&T payments were first revealed by Michael Avenatti, the lawyer for adult film actress Stormy Daniels, who also said a company owned by Russian oligarch Viktor Vekselberg and other corporations paid Essential Consultants for certain services. Avenatti would not say how he obtained the information.

Drugmaker Novartis (NOVN.S) said on Wednesday it had a \$1.2 million contract with Cohen’s firm, but soon realized the agreement was a mistake.

Essential Consultants paid \$130,000 to Daniels, whose real name is Stephanie Clifford, days before the 2016 presidential election as part of a nondisclosure agreement that barred her from discussing an alleged sexual encounter with Trump. He denies any encounter took place.

Shares of AT&T rose 1.2 percent to \$32.25.

Trump blasts drugmakers, middlemen for high U.S. drug prices

WASHINGTON (Reuters) - U.S. President Donald Trump on Friday blasted drugmakers and healthcare “middlemen” for making prescription drugs unaffordable for Americans, but healthcare stocks rose as experts said the administration avoided taking aggressive and direct measures to cut drug prices.

Trump said his administration would take aim at the “middlemen” in the drug industry who became “very very rich,” an apparent reference to health insurers and pharmacy benefit managers. He also said the pharmaceutical industry is making an “absolute fortune” at the expense of American taxpayers.

“Everyone involved in the broken system - the drugmakers, insurance companies, distributors, pharmacy benefit managers, and many others — contribute to the problem,” Trump said. Shares of the major U.S. companies in each of those sectors rose after the speech, with the S&P 500 healthcare sector .SPXHC, a broad gauge of large healthcare stocks, up 1.4 percent.

Trump also placed blame on foreign governments, which negotiate lower drug prices than in the U.S., saying they “extort” unreasonably low prices from U.S. drugmakers.

Trump was speaking as his health deputies released a series of proposals to address high drug costs.

The Department of Health and Human Services released what it called a blueprint titled “American Patients First” with details of its plan. It said the administration’s immediate actions would include allowing commercial plans that administer Medicare Part D prescription drug benefits for seniors more power to negotiate prices with drugmakers.

The U.S. Food and Drug Administration would evaluate requiring drugmakers to include the list prices they set on medicines in their advertising. Drugmakers argue that list prices do not reflect actual cost with discounts and rebates.

Some of the administration’s longer-term priorities include restricting use of rebates, creating incentives for drugmakers to lower list prices in Medicare, and investigating tools to address foreign government practices that it said could be harming innovation and driving up U.S. prices.

Healthcare experts said Trump’s plan sounded like rhetoric rather than substantive change for an industry where prices rise substantially more than inflation each year.

“There’s not a big proposal here that is going to make a huge difference. There are a bunch of smaller technical changes,” said Sam Richardson, Associate Professor of Economics at Boston College. Regarding forcing other countries to pay more for drugs, Richardson said: “We don’t really have the policy levers to get that to happen.”

Health and Human Services Secretary Alex Azar said during a White House briefing that many of the actions the government was considering would not require the U.S. Congress, but could take place through executive action within months. He said it would take years to restructure the U.S. drug system. Healthcare stocks were volatile during Trump’s speech, with shares of companies involved in the pharmaceutical supply chain, such as Express Scripts Holding Co (ESRX.O) and CVS Health Corp (CVS.N), hitting session lows. But those stocks quickly reversed course, with Express Scripts shares up 2.4 percent and CVS up 3 percent.

Horizon Tire, Inc. seeks Financial Analyst

Determines cost of operations by establishing standard costs; collecting operational data. Identifies financial status by comparing and analyzing actual results with plans and forecasts. Guides cost analysis process by establishing and enforcing policies and procedures; providing trends and forecasts; explaining processes and techniques; recommending actions. Apply mathematical and statistical techniques to address practical issues in finance, such as cash flow valuation, risk management, and financial market regulation. Improves financial status by analyzing results; monitoring variances; identifying trends; recommending actions to management. Reconciles transactions by comparing and correcting data. Maintains database by entering, verifying, and backing up data. Recommends actions by analyzing and interpreting data and making comparative analyses; studying proposed changes in methods and materials. Increases productivity by developing automated accounting applications; coordinating information requirements. Contributes to team effort by accomplishing related results as needed. Participate and present updates on financial and operating performance with Finance leadership and business operators to gain a better understanding of business needs and requirements. Master’s degree in financial engineering required. Fax resume to: (713)-673-5578

Houstonfirst™

Engineering & Design Consultant Services RFQ

Houston First Corporation requests Statements of Qualification from experienced civil and structural engineering firms to provide professional services and develop design documents for improvements at the George R. Brown Convention Center necessitated by TxDOT’s I-69 project. Please visit <https://www.houstonfirst.com/do-business> for full details.

Big Rivers Waterpark in New Caney hiring hundreds of workers

By Katherine Feser

Big Rivers Waterpark is in hiring mode for a new water and adventure park that will anchor the Grand Texas development in New Caney. The park, at 23101 State Highway 242, is on target to open June 29. It is the first major attraction in Grand Texas, which is planned to include a Texas themed park and outlet mall. The park is off of U.S. 59, about 35 miles northeast of Houston. “We are looking to fill around 300 position and are seeking employees who are focused on guest service,” Monty Galland, CEO of Grand Texas, said.



Nuclear waste could be headed to West Texas under house bill

Radioactive waste from nuclear power plants across the country could be headed to West Texas under legislation passed by the House today.

The legislation, which passed 340 to 72, directs Secretary of Energy Rick Perry to find interim storage sites for the growing stockpile of waste at the nation's nuclear power plants, while also restarting the licensing process for a controversial permanent storage facility in Nevada, at the Yucca Mountain site.

Finding communities willing to take the radioactive waste has proven hugely difficult in the past, but one option available to Perry would be an existing hazardous waste site in Andrews County in West Texas, where Dallas-based Waste Control Specialists is proposing to store spent nuclear fuel until a permanent storage facility is completed.



Andrews, Texas



A caution sign surrounding the low-level radioactive waste site at Waste Control Specialists (WCS) near Andrews, Texas.



劍牌皮膚病霜

加拿大天然保健品許可 NPN: 80038015

事實勝於雄辯

治癒前 治癒後

市4歲女童從小患有濕疹，全身奇癢無比，夜間難以入睡，其家長帶她尋遍各大醫院，用藥無數，但病情始終沒有好轉。自用了「皮膚病霜」後，當日便感不癢，安然入睡，連續用藥十多日濕疹基本治愈，有圖為證！

純中草藥煉製

治癒前 治癒後

不含激素

神經性皮炎 濕疹 腳氣(香港腳) 皸裂

皮膚病很難治嗎？醫生沒有辦法嗎？

我們搞定！

免費熱線 1-800-640-2088

網站: www.jianpaiskin.com

Email: jianpai123@gmail.com

休斯敦經銷商

- 香港超級市場 11205 Bellaire Blvd.
- 惠康超級市場 9180 Bellaire Blvd.
- 百佳超級市場 9280 Bellaire Blvd.
- 香港海味城 (黃金廣場) 9968 Bellaire Blvd. #100
- 燕窩城 (黃金廣場) 9888 Bellaire Blvd. #136
- 永康參茸行 10515 Bellaire Blvd. #A
- 好運來超市 (Richardson) 400 N Greenville Ave.
- 百佳超市 (Plano) 240 Legacy Dr. # 200
- 燕窩城參茸店 (Plano) 240 Legacy Dr. # 300
- 燕窩城參茸店 (Dallas) 9780 Walnut St. # 200

建議零售價 \$38

相關文章見B6版

Zhen Fan, M.D.

SURGICAL ASSOCIATES OF HOUSTON, P.A.

靜脈曲張的症狀及治療

腳灼熱癢發、靜脈（青筋）顯現、腳部肌肉疲倦、酸痛、或經常抽筋、腳下半部色素沉積、腳踝水腫、皮膚乾燥、潰爛等

一般手術費用大部分都由保險公司承擔

閉合手術亮點包括：

- 症狀緩解
- 局部麻醉（無需去醫院）
- 在1-2天內恢復日常活動
- 具有良好的美容效果、輕微或無疤痕、挫傷或腫脹

范縝 外科醫生

- Cincinnati醫學院醫學博士
- Case Western Reserve University Laparoscopic Colorectal專科醫生

281.318.1362

通國語、上海話、英語

靜脈曲張圖示



Email: thezhenmaster@hotmail.com

9440 Bellaire Blvd., Ste. 205 Houston TX 77036

1140 Business Center Dr., Suite 403, Houston TX 77043



家居 + 商業

HOME BUSINESS

我們為您提供最優質的家居及商業服務，立即申請及查詢免費安裝詳情，更可享受熱點(Hot Spot)使用權。

- 網絡
- 電視
- 電話
- 保安

限時優惠

60 Mbps 高速上網 **\$39⁹⁹/mo.** for 24 months

中文熱線: 832-282-2882



INTERACTIVE COLLEGE OF TECHNOLOGY

互動英語學院

歡迎接受 海外留學生

GED 課程 提供財務輔助

綜合英語理解能力訓練重點涵括：

- 方法，詞彙，口語，聽力，發音，閱讀及寫作等領域。
- 提供日間及夜間教學課程。
- 對合格的國際學生，本學院提供財務輔助。
- 協助低收入人士申請政府補助。

2年制學位課程

短期培訓課程

- 醫療辦公室管理
- 會計
- 行政業務及支持
- 商務信息管理

本院 (ICT) 是全美認可的學院，經營超過 30 年。

教學大樓位置佳，教學環境寬敞，設備先進，師資力強，經驗豐富。

ICT 獲得美國政府授權頒發國際學生入學表格 I-20，幫助在 ICT 選修各種課程的學生獲得進入美國的學生簽證。

從3月26日起開英語新班

有初級、中級、高級英語班，上課時間有早、午、晚，按照自所需安排上課。任何有興趣者可以報名。

低收入者可以申請政府資助

只要有工卡學校可以協助貸款分期付款學費，需要瞭解更多詳呈致電 **8323671124**

校園總機：713-771-5336

Hillcroft 校園 2950 S Gessner Rd, Houston, TX 77063

週一至週五上課時間 每五週都有新班開課

Editor’s Choice



U.S. Transportation Secretary Elaine Chao introduces herself as she attends U.S. President Donald Trump’s meeting with chief executives of major U.S. and foreign automakers at the White House in Washington, U.S. May 11, 2018. REUTERS/Jonathan Ernst



U.S. President Trump delivers a speech about lowering prescription drug prices from the Rose Garden at the White House in Washington



Automaker CEOs meet with U.S. President Donald Trump at the White House in Washington



71st Cannes Film Festival - Screening of the film “Ash Is Purest White” (Jiang hu er nv) in competition - Red Carpet Arrivals - Cannes, France, May 11, 2018. Director Jia Zhang-Ke, with cast members Zhao Tao and Liao Fan arrive. REUTERS/Regis Duvignau

Duc Dinh Center

Duc Dinh中心以其學術成就和嚴謹的夏季課程而聞名，是中國城中心的重要教育項目。為了培養未來的國家優秀學者，也為了培養公民領袖，Duc Dinh中心暑期項目是彌補常規學校的弱點，並為即將到來的課程提前進行提前教學。在過去十年的每個夏天，來自休斯頓各地的父母都帶著他們的孩子們來參加Duc Dinh中心這些享有聲望的夏季課程。

Duc Dinh中心聘請了通過嚴格測試和培訓的最優秀、最聰明的教育工作者。從大學教授到國家優秀學者，每一個想與我們的學生一起工作的人都必須在他們進入課堂之前，展示他們對教學材料的掌握。



Duc Dinh中心的暑期課程在1至8年級階段教授學生數學、閱讀、寫作和科學。Duc Dinh中心還開展幼兒教育，為進入幼兒園的兒童提供基於研究的教學方法。

Duc Dinh中心的高中課程包括教學課程，如代數1、代數2、幾何、微積分、生物、化學和物理。此外，Duc Dinh中心提供了一個獨特的SAT/ACT項目，有200個小時的演講，課後還有200多個小時的輔導，這些都是免費的。嚴謹的學術項目有了明顯的教學效果，從2016年到2018年，多個Duc Dinh中心學生參加國家大學入學考試，一個學生獲得了ACT滿分36分和多個學生在SAT考試中得分高於1500分。 那些年，眾多學生在每個年級水平STAAR考試得到滿分。在我們的大多數幼兒園二年級學生有1 - 1.5 年的知識水平領先於同年齡的小朋友。

Duc Dinh中心主要通過口碑和個人推薦的方式，發展成為休斯頓最大的私人教育學習中心。

Duc Dinh中心想與各位家長聯系，讓他們瞭解我們的兒童學術發展計劃。一旦小孩子們可以不用尿布了，他們就開始準備學習我們的早期兒童項目。我們在小學6年級的時候就為國家優秀獎學金的學生做準備。我們的課程是按照我們中心的創始人在萊斯大學和貝勒醫學院為他的B.S./醫學博士所做的SMDEP，暑假醫療項目。我們是一個教育發展中心，許多日托中心都試圖模仿我們的計劃，但是沒有一個成功。

Duc Dinh中心的學生已經成功地完成了常春藤盟校、前20所大學、新罕布希爾州菲利普斯埃克塞特學院、倫敦哈羅德學院和澳大利亞格朗語法學院的申請。既然我們瞭解瞭如何申請頂級學校，我們有責任為學生提供一個計劃，讓他們為最高水平的競爭做好準備。

沒有理由說Duc Dinh中心的學生應該輸給任何其他地方的學生。

在Duc Dinh中心，我們不認為自己是導師或教育家。我們是在這裡培養公民領袖的開發人員。他們既有學術上的才華，也有動力去改善他們自己的社區和整個世界。帶著成千上萬學生的成功案例，我們很自豪地邀請家長來參加我們的暑期學校

開放日: 2018年5月20日，周日，下午, 3:30
到Duc Dinh中心來瞭解更多關於競爭教育, 我們能做的公平競爭, 並最終獲得接受進入常春藤盟校和世界各地的頂尖大學。
Duc Dinh中心位於 **Bellaire Blvd 11810，Houston，TX 77072**
如有任何疑問，請致電**(832)526-9378或(832)859-3192**
或電郵至**iqeducate@gmail.com**

10th
YEARS
Anniversary

Houston Community College’s \$68 million Coleman College Health Science Tower, a Texas Medical Center member institution, is the recipient of a 2018 Landmark Award from the Houston Business Journal. Coleman College was one of 16 winners selected from a pool of 54 finalists in the annual competition that recognizes commercial real estate projects for excellence in land planning, design, construction, economics, marketing and management. Entries were judged on impact to Houston, such as job creation, innovation, best use of land, site plan, development of surrounding neighborhoods, visual plan, amenities and being environmentally friendly.



The Coleman College Health Science Tower at the Texas Medical Center



“HCC is the leader in Houston when it comes to training the medical professionals of tomorrow,” said HCC Chancellor Dr. Cesar Maldonado. “Coleman College offers students a state-of-the-art

academic environment that mirrors the real-life situations they will encounter in their future medical and dental careers.” The Coleman College Health Sciences Center of Excellence is a leading health science community college in the nation and the only one of its kind residing in the world-renowned Texas Medical Center. The institution offers associate degrees and certificates in over 20 health science fields in a state-of-the-art academic environment. In addition, the school’s outstanding

faculty are acknowledged by their peers for leadership and vision in the areas of nursing, patient care services and therapeutic services. The Center also supports professional licensing continuing education training requirements for incumbent health care professionals.



HCC’s Coleman College Health Science Tower Wins Design Award

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

About HCC

Houston Community College (HCC) is composed of 15 Centers of Excellence and numerous satellite centers that serve the diverse communities in the Greater Houston area by preparing individuals to live and work in an increasingly international and technological society. HCC is one of the country’s largest single-accredited, open-admission, community colleges offering associate degrees, certificates, workforce training, and lifelong learning opportunities. To learn more, visit www.hccs.edu.



the WHITE HOUSE INITIATIVE ★★★★★

The White House Initiative on Asian Americans and Pacific Islanders

congratulates

SEWA International
Outstanding Non-Profit Awardee

at the

5th Annual Global 7 Awards
Houston International Trade Development Council

May 25, 2018



Holly L. Ham
Holly L. Ham
Executive Director

The mission of the White House Initiative on Asian Americans and Pacific Islanders is to improve the quality of life for Asian Americans and Pacific Islanders across the nation through increased access to and participation in federal programs.

We commend SEWA International for their work on family services; child, tribal and refugee welfare; women empowerment; health; and education. We especially recognize SEWA for their great effort on disaster relief and rehabilitation as reflected in their sustained involvement with Rosharon Little Cambodian community after the Harvey Hurricane.

7天讓你不再依賴安眠藥!



SINO-SCI

《靈芝安神膠囊》

免疫、安神雙重功效，中老年人、青年學生都可服用！

失眠、緊張 不用愁！

輔助治療

- (1) 高血糖及其併發症 血糖偏高、糖尿病及其併發症
- (2) 神經系統疾病 神經衰弱、腦萎縮、抑鬱症
- (3) 免疫系統疾病 免疫功能下降引起的感冒、易疲勞，及由此引發的免疫系統疾病。

適用症狀

- 失眠及失眠後遺症
- 短暫性失眠
- 長期性失眠
- 頑固性失眠
- 及失眠引起的後遺症

每瓶 40 美元 (60 粒)

成份

取材於中科院黃山基地赤靈芝，高濃縮萃取其多糖精華，增強細胞分裂能力，促使腦幹分泌出內源性睡眠因數繼而促使人體自然入睡，從根本上保證人體根據睡眠規律自然入睡

作用機理

迅速改善人們紊亂的神經-內分泌-免疫網路及全身各系統，達到治療、強身的目的。從根本上走出「藥越吃越多，失眠病越治越重」的怪圈。

經大量臨床試驗表明，該產品具有改善睡眠、安神養氣、提高免疫等生理功能，且無任何毒副作用。2001年經國家衛生部專家組驗證，獲得《中華人民共和國國產保健產品批准證書》。

中科院香港抗腫瘤藥物研究所獨家科技成果

尿酸！痛風反復發作的根本原因
只有溶解尿酸鹽結晶，阻止尿酸產生，痛風才會徹底消除！
西藥「秋水仙鹼」最終會對骨髓的抑制和對肝腎功能的損害！

尿酸清

- 超臨界萃取、全天然專利配方、美國FDA註冊、極速清酸！
- 24小時舒紅緩急、抑制尿酸合成、排走尿酸毒素，治標又治本！
- 99%清除尿酸血酸、擊退尿酸形成：預防痛風、防止富貴病發生！

四大科技優勢（與傳統痛風治療方法相比）

1. 直接清除沉積於體內的尿酸鹽存積，對身體無任何損害。
2. 起效舒緩，但排酸、消腫、止痛的效力持久。
3. 排酸同時，保護肝脾胰臟生命力，增強免疫，抗缺氧、延年益壽。
4. 全天然萃取物，可與其他任何慢性疾病藥物同時使用，無不良反應！



德州獨家零售(東方盧林中醫)：713-774-5558；專家直線：832-588-7516
北美諮詢/訂購熱線：1-877-704-7117 (中文按2)
網上訂購享受 15% 折扣 www.chinesemiracleherb.com
您可在美國付款，我們負責免費遞送中國親屬，謹防假冒，請認準中科院標



Lean Palace 珍寶海鮮城



天天茶市 正宗粵菜 港式點心

二樓大型豪華宴會廳
大型舞台,可容納百餘席

精心承辦婚禮/壽宴/社團等各類型宴會

本海鮮酒樓常備各種生猛游水海鮮

珊瑚蝦、帶子、彩龍魚、龍躉斑、紅斑魚、象拔蚌
刀蜆、龍蝦、加州大蟹、阿拉斯加皇帝蟹

地址:11215 Bellaire Blvd. (位於香港城商場)
訂座電話:281-988-8898 歡迎預訂全年酒席、社團聚餐

If you're wondering when you can start eating all the romaine lettuce again without fear, the answer is: hang tight. Officials at the Centers for Disease Control and Prevention, along with the Food and Drug Administration, are still searching for the source of E. coli-contaminated romaine lettuce, in what has become the largest multistate outbreak since 2006. As of May 9, 149 people in 29 states have fallen ill, including one person who died in California. Of these cases, half have been hospitalized.

"Do not eat or buy romaine lettuce unless you can confirm it is not from the Yuma, Arizona, growing region," the CDC warned. Restaurants and retailers are also advised to avoid romaine if they can't confirm its origin. And that includes all types — from heads and hearts of romaine to chopped romaine and romaine in salad mixes.





「季後賽」凱爾特人92-103負76人



「中超」天津泰達5-1貴州恒豐



世錦賽金左手
時隔15年再奪冠



錦江酒家 ◆原上海五星級飯店錦江酒家大廚
◆現美南電視《味全小廚房》客座主持人
◆丁德忠師傅 主理

天天茶市 上午十點至下午四點
港式點心 上海點心

蝦子海參 八寶鴨 龍蝦沙拉 炒麵糊 白果魚圓
小籠湯包 生煎包 菜飯糕 豆沙鍋餅 酒釀圓子

訂座電話: 713-995-0985 地址: 9988 Bellaire Blvd, Suite 160 Houston, TX 77036 黃金超市

無論你是想開奶茶店或是你現有生意增加額外收入

Tapioca King E-mail:bobby@tapiocaking.com
Website:www.tapiocaking.com
8111 Baneway Dr., Houston, TX 77072

助你開拓珍珠奶茶生意

●全美南最大、最具經驗、貨品齊全、服務最完善之奶茶供應商●

Phone:281-933-6660 適宜各式大小餐館
Fax: 281-933-6662 包括: 圖片 Menu、封口機、攪拌機、各種原料, 定能帶來可觀的收入

亞洲餐俱設備公司
A. A. Restaurant Equipment Co., Inc.

● 出售各種餐館、炸雞店、漢堡店、雜貨店等設備 ●
● 設有大型門市部, 歡迎參觀與洽詢 ●

Sales, Leasing
出售 · 出租

Leasing Ice Machines & Dish Washer Machine

出售各種製冰機、洗碗機、冰箱、絞肉機、冷凍機、油鍋、爐頭、抽風罩、電飯鍋、各類盤碗、叉燒爐、切肉機、絞面機

出租各種製冰機、洗碗機
修理各種廠牌: 絞面機、切肉機、電飯鍋

Tel: (713)772-7494 Fax: (713)772-8719
外地請撥: 1-800-448-7494
9235 Bissonnet, Houston, TX 77074

中美酒樓
CHINESE AMERICAN RESTAURANT

281-498-1280 **超值套餐**

新推出超值特價菜
(全天供應) \$5.50

特別推薦
干逼軟殼蟹
金針雲耳蒸雞
釀三寶
西汁蝦球
羊腩煲

八人份
\$119.95
雪花海鮮羹
薑蔥雙龍蝦
蘭遠滑牛
蔥油霸王雞
京都排骨
清蒸海上鮮

十人份
\$239.95
海鮮魚肚羹
薑蔥雙龍蝦
蘭遠滑牛
蔥油霸王雞
京都排骨
清蒸海上鮮

四人份
\$35.95
老火例湯
蘭遠滑牛
京都排骨
蔥油霸王雞
干燒魚翅
送水果

六人份
\$51.95
老火例湯
蘭遠滑牛
京都排骨
蔥油霸王雞
椒鹽蝦
精蒸海上鮮
送水果

地址: 11317 Bissonnet, Houston, TX 77099

HarborHouston.com
大泉港
HARBOR HOUSE

KATY
最正宗的川菜館

樟茶鴨

832-591-8666
832-591-8999
591 S Mason Rd. KATY, TX 77450

S. Manson Rd
99 轉角
KATY 99大華旁
Kingsland Blvd
大泉港

雲天 燒腊麵食家
粥粉麵飯

(713) 988-5745

特價午餐 \$5.75 11AM-3PM **歡迎光臨**

八人和菜 \$158.00
北京片皮鴨
琵琶豆腐
薑蔥雙龍蝦
黑椒牛肉
清蒸游水魚 (大)
蒜蓉豆苗
炒三鮮

十人和菜 \$168.00
雪花海鮮羹
北京片皮鴨
琵琶豆腐
黑椒牛肉
薑蔥雙龍蝦
香橙骨
炒三鮮
蜜桃蝦
清蒸游水魚
蒜蓉豆苗

特價晚餐
明爐燒鴨
蜜汁叉燒
東江鹽水雞
新鮮游水魚
生猛龍蝦

二人和菜 \$20.95
三人和菜 \$36.95
四人和菜 \$45.95
五人和菜 \$55.95
六人和菜 \$65.95

★和菜皆送例湯水果
菜色價格如有變更 以本樓公布為準

9380 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036 (百佳超市同棟購物中心)

訃聞

先嚴陳錫璉慟於二零一八年五月五日壽終正寢，享壽九十四歲，子女等至親隨侍在側，親視含殮，遵禮成服，謹擇於五月十七日（星期四）下午四時至八時在休士頓森林園公墓殯儀館

Forest Park Funeral Home
(12800 Westheimer, Houston TX 77077)

舉行家奠並供親友瞻仰遺容，另訂於五月十八日（星期五）上午十時至十二時舉行告別儀式，即引發火化安靈於林園紀念堂。

誼哀此訃

姻親戚友

聞

- | | | |
|---------|--------------|----------------|
| 長孝子 陳維揚 | 孫 陳裕安 | 曾孫女 Alessandra |
| 長孝媳 俞慧文 | 孫 陳裕康 | |
| 次孝子 陳維治 | 孫媳 Joyce | 曾孫女 Lucy |
| 次孝媳 黎寶玉 | 孫女 陳楚玲 | 曾孫女 Lisa |
| | 孫媳 Linda | 曾孫女 Chloe |
| | 孫媳 陳宗豪 | |
| | 孫媳 Francoise | |
| | 孫女 陳允文 | 曾孫女 Kyra |
- 三孝子 陳維嘉
四孝子 陳偉儀
四孝媳 許碧珊
孝長女 陳惠芳
孝長婿 孫茹南
孝次女 陳夢華
孫女 秦安生

同泣啟

懇辭花圈 ● Alex Chenne Memorial Fund For (Frances Chenne)

本會前者樂組組長
現任最高顧問

陳錫璉先生仙逝

浩氣長存
盛德流芳

德州潮州會館

本頭公廟

耆樂互助組

孫偉根會長暨全體理監事

仝敬輓

香港文匯報訊（記者 吳文釗）古巨基（基仔）一連五場紅館演唱會10日晚正式開鑼，多位圈中好友包括黃子華、薛家燕、方力申、鄭美雲、張敬軒、周慧敏等前來捧場。場外也設有攤位售賣紀念品，有環保袋、帽、海報和紀念T恤等。基仔10日晚更首度剖白為何與太太相戀多年，直至2014年才結婚，原來是一次單車意外，古太要到醫院縫針，勾起基仔要負責照顧笨手笨腳太太的念頭。

■站在移動舞台上的基仔對妻子的愛意，可從他見對方撞車流血便萌生結婚念頭已知一白。



■古巨基表示一直有收起舊情人的禮物。



■於安歌環節，古巨基穿上由80雙紅色球鞋製成的盔甲式歌衣，但被歌迷笑似龍蝦。

闊別七年紅館秀純唱廣東歌

基仔女友撞車流血

即萌結婚念頭

在演唱會開始時，古巨基先以戰士造型駕駛金色時光機出場，時光機更飛到前排觀眾席的上空，再降落到台上。基仔先唱勁歌《爆了》打頭陣，並向現場歌迷打招呼，因他有七年沒在紅館開秀，要求觀眾尖叫起來，讓他重溫紅館的聲音。全場歌迷隨即報以熱烈歡呼聲，基仔坦言此刻心情難以形容，承諾用最好的演出來報答大家，更強調今晚都會唱廣東歌！

見凍檸水憶起初戀女友

演唱會內容如基仔人生寫照，首先播出他的聲帶，分享其初戀故事。他透露初戀女友原來是中學同學，對方細心為他控凍檸水的檸檬，令他覺得女朋友很溫柔體貼，自此每當見到凍檸水都會想起對方。

基仔第一次拖女生手則在戲院內發生，他笑稱已不記得電影內容，只記得二人手拖手的感覺。換上白色大衣的他再出場唱出《其實我我我》，《歡樂今宵》等舊作，他問觀眾有否收藏起初戀送的禮物，說着：

“我自己就有，不論情信和照片，老婆都知道的。她更知放在哪，希望她不會拿來偷看。”基仔又稱做歌手的好處之一，就是可將回憶放在唱片內。當唱到《子華說》時，雖然觀眾之一的黃子華沒上台，但台上就播出他的短片。基仔就與舞蹈員又跳又唱，子華也一直拍手支持。

稱婚姻是“愛情馬蹄露”

之後基仔深情剖白2014年結婚的事，笑指自己是英俊歌手，但做了一件令萬千少女傷心的事。“1994年我22歲時就認識了Lorraine，因她是唱片公司派來照顧我，沒想過會成為兩公婆。”他稱結婚念頭來自一次單車意外，“有日我們去沙田踩單車，見Lorraine跌倒，手流很多血，頭盔又裂了，我就陪她去醫院縫針，從此便有要跟她結婚的念頭。因她太笨手笨腳，我要每天看住她，自此古太就沒有再跌傷。”基仔稱很多人說婚姻是愛情的墳墓，但其實婚姻是愛情的馬蹄露，一開始吃挺甜，吃着吃着就一輩子。



■不但有同門張敬軒(左一)到來看秀，連好友周慧敏(左三)也和老公一起前來。



■當出現黃子華(黑衫)的影片，子華即從觀眾席起身跟觀眾揮手。



■古巨基(白衫)11日晚從升降台跌下台，幸並沒大礙。

第一次拿男歌手銀獎時，“蘇老闆”高興得抱住對方哭，很替他開心。

換上白色戰衣的基仔邊唱邊與觀眾握手，他稱自己近年出唱片是慢功出細貨，並透露正籌備一張以香港故事為主題的新碟。到安歌環節，基仔換上由波鞋改造的全紅舞衣出場，但被觀眾取笑像龍蝦，他聞言即反駁道：“什麼龍蝦呀大哥？龍蝦是形容那個誰的老婆。我這個是潮鞋，由80雙球鞋組成的盔甲。”唱出連串經典歌後，基仔最後唱《愛與誠》和《友共情》，並坐回開場使用的時光機離場，演唱會也正式完結。

11日晚意外跌落台傷頸

另外，於11日晚第二場，基仔於唱完第一首歌後意外地從升降台的洞口跌了落台，據報過了兩分鐘才再次上台。英皇娛樂高層霍汶希及後向傳媒表示，基仔並無嚴重受傷，只是弄傷了頸部少許，他仍可繼續演出，並會在完秀後到醫院檢查。

暗示有意當演員 謝安琪自言可塑性高

香港文匯報訊（記者 李慶全）謝安琪（Kay）11日為一時裝品牌期間限定店當一日店長，還邀得麥浚龍（Juno）來做顧客，她分別推薦粉紅色和紅色的袋給Juno，最後他卻選了自己最愛的黑色袋。二人成為老闆與員工的關係後，還是首次一起出席活動，問酬勞是否平分？Juno笑指都是開心價，是否平分就要談一下，Kay則笑說：“那要爭了，之前爭歌，爭不贏就合唱。”又表示新歌正在錄製中，會在暑假前出街，唱片則到年底才推出。她答謝監製Juno於自己每次入錄音室都全程陪伴給予意見，並且為她打氣。

問Juno會否再跟Kay合唱？他表示也會合作，不過現他先要為電影《風林火山》做好後期，然而該片由於特技繁多，加上之前維也納籍剪接師病入院，估計影片應要到明年才能上映。不過Juno指他一樣有在編劇

寫劇本，另亦有參與自己的唱片製作，問會否為Kay寫角色？他即讚Kay是好演員，後者笑說：“我都覺得自己OK的，可塑性也高，我開始覺得人生時刻是要有些體驗，所以要去享受人生。我比以前是勇於嘗試，會去找些有趣的事情，不要覺得年紀大生活就變得乏味，所以我的生活都挺喜劇的。”Juno也認同，並表示自己同樣適合拍喜劇，所以不排除會一起合作拍戲，因彼此間於音樂或電影上仍有空間去進行多元化合作。

Juno否認薛凱琪加盟

至於有傳Juno會羅致薛凱琪到旗下，他表示那不過是傳聞而已。又談及明天是母親節，Kay坦言不知一雙子女會有何心思禮物，她也不想太早去問，想保持神秘，不過她已準備好禮物和訂好位，晚上跟母親和奶奶吃飯慶祝。



■謝安琪(右)為麥浚龍(左)選袋，但後者最終選了自己喜歡的顏色。

范冰冰與海外女星宣傳新片

香港文匯報訊 中國女星范冰冰連日現身康城影展，除為代言品牌亮相紅地毯及在當地接受傳媒訪問外，她此行的另一目的是參與新諜戰片《355》宣傳。現知該片是由好戲之人美國女星謝茜嘉謝西婷（Jessica Chastain）主演兼擔任監製，聯同去年和她同屬康城評審的冰演演出，其他參演女星還包括西班牙代表彭妮露古絲（Penelope Cruz）、來自法國的金像影后瑪莉安歌迪娜（Marion Cotillard）及出生於墨西哥的肯雅裔《黑豹》（Black Panther）女星雷碧達尼安高（Lupita Nyong'o）。五女一起合照，看來感情不錯，冰冰更道出電影會在英國和香港等地拍攝，她還要接受兩個

月特訓以應付動作場面。

至於中國名導馮小剛，也在微博發表將拍攝電影《手機2》一事，會找來15年前包括冰冰等的《手機》原有班底坐鎮，他還放了15年前和現在各人的相片做對照。見冰冰等人外表都變得成熟了，真是15年人事幾番新。



■范冰冰(左一)聯同幾位外國女星宣傳新片《355》。 美聯社

Experience fast, easy and safe online payments



《後勁：王建民》洛杉磯世界首映 王建民親自出席 更帶全家一同觀賞

你從未見過的王建民！貼身紀錄王建民近年不放棄、繼續在美國勤練奮鬥，力拼回大聯盟過程的紀錄片《後勁：王建民》，今天（洛杉磯時間5月9日晚上六點半）在洛杉磯亞太影展世界首映，王建民和導演陳惟揚（Frank W. Chen）一起現身映後，更讓現場爆滿的觀眾瞬間成為粉絲。映後更有許多觀眾感動落淚，爆棚的好口碑，也讓台灣的球迷更加期待《後勁：王建民》能早日在台灣上映！

《後勁：王建民》由WYC影視（WYC Motions）拍攝，WYC影視、藝博思國際有限公司、牽猴子整合行銷股份有限公司共同出品。加拿大裔導演陳惟揚花費四年多時間，和王建民一起飛過美國21座城市，紀錄包含王建民在德州棒球農場苦練的艱辛、熱血重返大聯盟在皇家隊的時期。更貼身採訪王建民的太太、小孩、經紀人，以及和王建民共事過的教練、經理，更包含和王建民熟識的台灣球員如：郭泓志、鄭錦鴻…等。讓觀眾感受從未見過，王建民的另一面，更感受王建民這一路付出的過程。而這一切也呼應片名《後勁 LATE LIFE》（LATE LIFE在棒球術語，指的是球在最後進到捕手



手套時的尾勁，一個階段旅程的漂亮收尾）的意義。

《後勁：王建民》在洛杉磯舉辦全球首映，王建民更帶著全家人，第一次在戲院一同觀看《後勁：王建民》。電影放完之後，

導演陳惟揚和王建民也在現場分享《後勁：王建民》的拍攝源起。王建民說：「其實一開始我沒有答應想拍這個電影，但Frank持續花了好幾個月的時間跟我的經紀人和我的家人相處，我也慢慢被他說服了。」導演陳

惟揚：「我開始想拍《後勁：王建民》，是因為有次和王建民見面，他離去的時候，身高190多的他擠進一台小車之中，心裡面想著就是：大家會看見這樣的王建民嗎？」然後再花了四年多的時間，到現在終於完成《後勁：王建民》。

今天世界首映，更吸引現場爆滿的觀眾，而且映後觀眾的提問非常踴躍，更有許多觀眾是感動落淚，也感謝導演拍攝《後勁：王建民》，才能看到王建民不為人知的一面。還有球迷提問王建民如果不是棒球員，覺得自己會做什麼？王建民也妙答：「因為拍了電影之後，現在迷上了攝影，我應該會想當攝影師吧！」導演陳惟揚也在放映之後，大大感謝今天前來支持的觀眾：「這是我自己的第一部上院線電影，也是建民的第一部電影。我們其實都非常緊張，但看到這麼多人的支持和喜歡，我們真的很興奮和開心，期待之後到台灣，也能獲得大家的喜愛。」

《後勁：王建民》在電影放映之後，王建民更受到現場觀眾的包圍，紛紛要求合照或簽名，人氣十足。《後勁：王建民》預計在下半年於台灣盛大上映。

台灣第一女神到底講什麼？ 通靈阿姐報你知



電視劇《通靈少女》去年讓靈媒題材爆紅，今年，有什麼樣的電影可以請到台灣第一女神「媽祖」、「玉皇大帝」甚至是國姓爺「鄭成功」來助陣？電影《看不見的台灣》以半趣味半神秘的手法處理通靈民俗，客觀地帶領觀眾深入通靈現場，導演林明謙記錄「看不見」的神明以「天語」傳訊，完全顛覆民眾對通靈者的傳統印象。

《看不見的台灣》裡的乩童，聚焦於幾位「說天語、開天文」的通靈阿姐，外表與一般婦女無異。白天在公家機關循規蹈矩工作，每逢特殊時節，她們則是人人口中的「老師」，變身神明與俗世人間的最佳傳訊管道。

眾神明的傳訊管道是透過溝通「天語」及書寫「天文」。絕大多數會說天語的人，也不知道自己說的內容與涵義，所以還需要透過「天語翻譯人」，即時將天語客觀中立地轉譯出來。《看不見的台灣》傳訊人林寶貴以及曾美玲均能接通多位神明，包括媽祖、玉皇大帝、國姓爺鄭成功、九皇子…等神明大大，說出的天語也

人人不同，質譽則擔任天語翻譯人。

《看不見的台灣》拍下完整「神明傳訊」過程，說天語的人朗朗上口、滔滔不絕，儘管不知道自己在說些什麼，但也都抑揚頓挫、口齒清晰，而寫天文的人提起筆來，也都個個均是行雲流水、運筆如飛，雖然不知道寫的內容是什麼。翻譯人也快速轉譯，意思到位。《看不見的台灣》導演林明謙和拍攝團隊，用交朋友的方式將這趟奇幻之旅記錄下來，片子並非探求靈媒的神秘色彩，亦非評斷其真假，而是從周圍民眾的言談之中，讓觀眾感受「看不見」卻存在於世界上的另一種面貌。

《看不見的台灣》記錄一段「與神同行」的瘋狂旅程！熟知「天語」的通靈阿姐來助陣，正義又幽默的眾神明、「小老大」九皇子、西拉雅族祖靈代表「阿立祖」，甚至是距今350年前勇闖台灣的「國姓爺」鄭成功一路上都參與其中。而導演林明謙與拍攝團隊，抱著又驚又喜的心情，跌跌撞撞地闖出這段出乎意料的驚奇之旅。《看不見的台灣》6月15日全台上映。

姚亦晴幫他脫衣滾床 吳念軒醉了再上



小鮮肉吳念軒在TVBS《翻牆的記憶》劇中，和甜美新人姚亦晴配對，兩人在戲裡愛得直接，時常放送粉紅泡泡，而在本週六（5/12）這對小情侶也將獻出他們的床戲初體驗，畫面相當唯美。

開拍前頻喊緊張的兩人，男生放送結實上半身，女生則獻出美背，營造出浪漫氛圍，不過在親密戲拍攝當下，現場其實擠進超多工作人員，除了讓吳念軒更緊張，也讓姚亦晴搞笑說：「大家是在看好戲嗎？」面對人生第一次床戲，吳念軒說：「可以用圓滿結束來形容，同時也期待在表演上有更多挑戰。」

吳念軒和姚亦晴都是第一次拍攝床戲，心情緊張在所難免，尤其這場床戲，情節設計是女生得主動幫男生脫衣服。姚亦晴坦承：「第一次演親密戲，對我來說有非常大的障礙，在劇中除了與家庭的戲以外，床戲算是我的大魔王之一！」

雖然之前表演課，已經上過男女之間的肢體親密課，也有事先跟演員朋友聊他們之前的床戲經驗，聽取看法和建議，但姚亦晴還是很害怕，所以在拍攝現場滿ㄍㄟ的，「因為本來就跟男生很少接觸，還要露背在大家面前、還要親人，所以對我來講壓力很大。」

兩位新人拍戲前，為了保持口氣清新而勤刷牙，為展現帥氣，吳念軒還先故作輕鬆地說：「因為是第一次啊，就把他當

作本色去拍。」但實際上越接近拍床戲時，吳念軒越擔心：「怕會像鹹豬手。」

開拍前因為現場有很多人坐在監看螢幕前，為了讓吳念軒心情放鬆，當時去探班的六月等人還倒了威士忌給男生喝，因此最後吳念軒是帶著三分醉意上場。

拍攝當下，吳念軒表示真的把姚亦晴當作自己女朋友般，一方面擔心她哪裡不習慣、很在乎她的所有，另一方面希望她可以放鬆點不要緊張。不過在唯美燈光的加持下，吳念軒說：「一度懷疑自己動真情，著實是愛上對方的感覺。」

兩位演員也聊起自己的感情觀，吳念軒飾演是老K雖是個撩妹高手，但現實生活中的他則透露，要表達愛戀之情時特別尷尬，也容易臉紅。不過喜歡看對方笑、勇於表現在乎對方感覺的態度，則和老K很相近。

姚亦晴和劇中角色NiNi相似處是，會先跟男生保持很遠距離，「也不會讓男生知道我喜歡他，因為我比較慢熱。」不同之處則是面對劇中吳念軒的直球告白時，私下的她會認為太過直接。

原來姚亦晴喜歡比較務實和貼心路線，「例如兩人走在一起時，男生會讓女生走在馬路的內側，都是會攙扶我心的舉動。」《翻牆的記憶》更多精彩內容，請鎖定每週六晚上10點TVBS歡樂台42頻道的播出。

Adolphus[®]
Rice

靚苗米
經濟，營養，美味



- 家庭和飯店的首選品牌
- 優良品質
- 適用於烹飪炒飯，白飯，香捲等任何米製佳餚

可到您喜歡的代理分銷商處購買
ARI American Rice, Inc.

聯繫人：Llyn McEuen
電話：713-525-9570
電郵：lmceuen@ebrona.com



AIG表彰榮獲2018年領導人發展會議出席資格的業務菁英，並恭賀他們所達成的輝煌成就！

相信您也可以做得到，歡迎您加入AIG保險理財菁英團隊，我們與您同心，同行，攜手共創未來！

2018取得會議資格的理財代表



Yan Liu Chapman
劉妍
理財代表



Bin Hu
胡斌
理財代表

分行管理團隊



Jimmy Woo
胡炯洪
分行總經理



Alice Chen
譚秋晴
分行副總經理



Monita Kuan
管玉琴
分行副總經理



Zoom Nguyen
分行副總經理



美亞

aig.com/chinese
1-800-899-5069

AIG Financial Network
10111 Richmond Ave, Suite 200
Houston, TX 77042

AIG Financial Network 是 American General Life Insurance Company (AGL) 的銷售及經銷單位，也是American International Group, Inc. (AIG) 的成員公司。保單簽發公司負責保險產品之財務責任。AGLC111641
©2018 AIG 保留所有權利

团结亚裔，维护权益，共同进步！祝 Sri 成为德州第一位亚裔国会议员！



施瑞-酷卡尼

-美国国务院外交官14年
俄国，中东，台湾，南美等地
-美国国会工作经验
参议员Senator Gillibrand外交顾问

-哈佛大学
肯尼迪学院公共政策管理
-德州大学UT Austin
语言和物理双科 Honor II

施瑞Sri为国家服务，解决冲突的外交经验，将给重度污染和两极争端的美国政界带来清凉之风和全新面貌。

Nick Lampson 第22区前任国会议员



通晓六种语言包括中文，专长国际关系及移民政策

SRI PRESTON KULKARNI

第22国会选区亚裔候选人

**消除党派纷争！
重建理智，热情，和文明！**

Paid for by Kulkarni for Congress

✓ 保障全民健保 ✓ 维护社会安全 ✓ 提高校区质量 ✓ 简化移民手续，确保家庭及技术移民

Kulkarniforcongress.com 281-819-6784 华裔联系人：施慧伦博士 832-645-2810

德州复选Runoff 提前投票：5月14-18日 选举日：5月22日

用又福地板，做有福之人！YULF Design & Flooring

歡迎光臨 **又福地板**

9630 Clarewood Dr., Suite B-3, Houston TX 77036

(王朝超市後面)

www.yulfgroup.com

工廠直營・提供安裝
強化複合式木地板……
各式建材・總類繁多
多種選擇・免費估價

Mon: 9:00am-6:00pm
Sat: 9:00am-5:00pm
Sun (請電話預約)



Tel: 281-501-8330 Or 832-978-6440

COB-YULF REMODELING 又福地板56C_16

敦煌地板

百種款色 包工包料
Design & Remodel

地毯 **\$1.99** /呎 & up
複合地板(8mm) **\$2.49** /呎 & up
複合地板(12.3mm) **\$2.99** /呎 & up
塑膠地板 **\$3.99** /呎 & up
實木複合地板 **\$5.99** /呎 & up
花崗石 **\$14.99** /呎 & up

承接商業、住宅工程、地板、瓷磚、地毯、實木樓梯、精細木工、浴室、廚房更新、櫥櫃、花崗石、大理石、屋頂翻新、內外油漆...

9889 Bellaire Blvd #B-24C (敦煌超市旁邊) **832-353-6900**
832-877-3777

COB_DESIGN REMODEL 敦煌地板3567C_16



2018 佛光山中美寺慶祝佛誕節

暨母親節園遊會

Buddha's Birthday & Mother's Day

5月13日(星期日)

Sunday, May 13th

10:30 a.m. - 3:00 p.m.

致贈母親們禮物：

星雲大師祝福法語，園遊券乙張，滴水坊折價券，手工肥皂。

- 浴佛祈福法會
- 各國民俗表演
- 素食園遊攤位
- 趣味兒童遊戲
- 抽獎

Bathing the Buddha Ceremony
Cultural Performances
Vegetarian Food Stalls
Children Wonderland
Prize Drawing



Free Entry

Fo Guang Shan Chung Mei Temple TEL : (281)495-3100
12550 Jebbia Ln. Stafford, TX 77477
www.houstonbuddhism.org



幹細胞療法 疼痛患者的大福音

什麼是「幹細胞療法」？

使用「幹細胞」來治療關節炎、膝關節受傷、腰背痛、肩膀痛、手腕或肘部痛、腳痛、足底筋膜炎等各種疼痛，不用開刀就能有效消除病痛。

- 幹細胞(Stem Cells) 是指在原始階段、未分化的細胞，此細胞具備自我更新、分化與再生的能力。
- 幹細胞療法治療退行性疾病、和慢性疾病的開拓性方法，又被稱為再生醫學，能幫助身體重建修復，啟動抗病與醫療的新契機。
- 我們使用臍帶血幹細胞，由新生兒臍帶血所提煉而出，是目前五種幹細胞來源中最優良的，密度高，修復效果好。能幫助減少發炎、控制免疫系統、和幫助中樞神經系統的再生。
- 幹細胞療法是世界上最自然、最有效的抗炎、抗病毒、抗菌、自我調節、和滋養身體的療法，為身體的免疫系統提供巨大的修復與治療能量來源。
- 「幹細胞療法」，沒有任何副作用，且比大多數的治療更便宜、更安全。

「幹細胞療法」通過FDA檢測，如果您曾經嘗試其他注射療法卻無明顯的效果，歡迎您來試試「幹細胞療法」。

德州第一醫療中心(Texas Regional Health & Wellness)運用「幹細胞」療法，成功地為許多病人解除疼痛，幫助病人修復器官、恢復機體功能，免除開刀的各種風險。



何成宗
醫師



陶慶麟
醫師

832-998-2416 (中文) 281-208-7335 (English)

地址: 9798 Bellaire Blve #K, Houston, TX 77036 (位於黃金廣場) | 2837 Dulles Ave., Missouri City, TX 77459

D03-Tao德州第一醫療中心陶慶麟6C_40

航空業前景看好為最具潛力的黃金職業之一

陳納德將軍飛虎隊飛行學院

General Chennault Flying Tiger Academy

全球極需好的飛行員

寬闊的遠景、高薪、工作穩定

提供專業飛行培訓課程

培訓對象：專業飛行員、業餘飛行愛好者

招生

- * 只要18歲以上，不分男女，有高中畢業證書，有志於朝向航空業發展者均可申請，既使戴隱形眼鏡、或助聽器，只要達到標準，依然可以開飛機。
- * 每月開班，六種培訓課程可供選擇，畢業後授予證書。通過考試，可獲頒美國FAA私人飛行執照、商業飛行執照、和商業直升機飛行執照，還包括300小時的飛行時間。

電話: 713-228-7933 (中文)、877-423-8237 (英文) www.chennaultfta.com
郵箱: info@chennaultfta.com 地址: 10013 Military Dr. Conroe, TX 77303



S02-CFTA陈纳德飞行学校C_40

金冠 CROWN SEAFOOD RESTAURANT

為慶祝本店開業二周年紀念！
現凡在本店惠顧滿五十元，即可享用
五元雙龍蝦折扣。
原價\$26.99減至\$21.99，每桌限一碟。
點心和特價午餐除外

特價午餐 (Lunch specials)
(週一至週五) 11am-3pm (假日除外)

一個 Order, 兩只龍蝦 (只限堂食)
\$21.99

www.crownseafoodrestaurant.com
10796 Bellaire Blvd., Suite C Houston, TX 77072 (at Wilcrest)
Tel: 281-575-1768 Fax: 281-575-1763

特價海鮮
不限量，隨意點，限堂吃

德州生蠔 \$11.99 (6只)
\$21.99 (12只)

維吉尼亞螃蟹 \$11.99 (沙茶粉絲煲)

特別推薦

- ★花旗參響螺燉雞
- ★沙茶桂花腸
- ★金冠炒飯
- ★玫瑰豉油雞
- ★脆皮炸子雞
- ★花旗參響螺燉烏雞
- ★XO韭菜花炒桂花腸

母親節

調經 補血 排毒養顏
消除更年期一切癥狀

每瓶180粒
每日兩次
每次3到5粒

紅人歸 Sangel

100% Natural/Natural No-Hormones
100 Vegetarian Capsules
Dietary Supplement

VIKER MANUFACTURE CO. LTD.
醫學專家及客戶服務熱線: 1-888-518-7778
電郵: vikerm.com@gmail.com
網站: WWW.VIKERM.COM

Golden Bowl 廣東乾麵

產品耐煮、口感好，
爽滑筋道，適合
製作炒麵、撈麵、
湯麵等產品。

新上海春捲皮

直接可食、筋力強韌、口
感好。油炸後色澤誘人、
口感酥脆。

簽語餅

多種口味，口感
酥脆，價格實惠。

歡迎各大餐館直接到您的供貨商諮詢價格，謝謝惠顧

WONTON FOOD CORP. Houston, TX 77004
Tel: (832)366-1280

味匠 Gourmet MASTER 新鮮面 Fresh Noodle

運用真空連續半乾燥脫水製麵技術，使麵條質地更加均勻，
質感柔韌爽滑，保持現擀麵條固有的新鮮風味！

真空半脫水技術 濕潤鮮滑 筋道柔韌

和樂公司 Well Luck Co., Inc.

台灣牛肉麵、山西刀削麵、上海陽春麵、蘭州拉麵、友白髮長壽麵、老成都担担麵、老山東家常麵

亞洲廚櫃 ASIA Cabinetry

多款美式，歐式廚櫃任選

歡迎各位經銷商、建築商及裝潢公司前來參觀訂購

7885 Northcourt Rd. #700, Houston, TX 77040
Sales@asiacabinetry.com | www.asiacabinetry.com

713.690.8885

Direct Manufacturer Distributor
Builders | Contractors | Dealers

現貨供應
品種齊全
質量最佳
設計新穎
價格合理
服務保證

ASIA CABINETRY 亞洲櫥櫃 67C_40